

tecnica & industria

Le più dinamiche aziende di settore
presentano tecnologie, prodotti e servizi

a cura di **Clio Gargiulo** · clio@epcperiodici.it

Ricordiamo ai lettori che "tecnica & industria" ospita i comunicati commerciali inviati dalle aziende più attive del settore.
La loro pubblicazione non impegna la redazione della rivista in relazione al contenuto delle suddette informazioni

AF Systems
PASSIVE FIRE PROTECTION

112

www.af-systems.com



113

www.caoduro.it



114

www.cartelli.it



115

www.emme-italia.com



116

www.idro-elettrica.it/



117

mb-fire.it/ita/



118

newfiretechnology.it/



119

www.rizzottoserbatoi.it



120

www.temasistemi.eu



121

www.thermostick.com



122

wilo.com/it/it/Wilo-Italia/



AF SAFEGUARD: il tuo alleato per la protezione di condotte metalliche d'aria

AF SYSTEMS S.p.a.
Tel +39 02 98879353
comm@af-systems.com | www.af-systems.com

AF Systems
PASSIVE FIRE PROTECTION

AF Safeguard è un innovativo sistema di protezione antincendio per condotte metalliche composto da 3 elementi principali, un materassino antifluo alluminizzato, un elemento avvolgibile distanziatore e una rete metallica esterna.

Punti di forza

AF Safeguard ridefinisce la protezione degli attraversamenti di condotte metalliche minimizzando gli spessori dell'isolamento grazie all'uso congiunto di uno strato di rivestimento ablativo che raffredda la condotta e di una intercapedine d'aria che favorisce il raffreddamento per convezione tra materassino e rete di sicurezza esterna.



Ampio campo di applicazione

Condotte di ventilazione (EN 1366-1)

- ▶ EI 180 (o↔i)S per condotte circolari verticali;
- ▶ EI 120 (o↔i)S per condotte circolari orizzontali;
- ▶ EI 120 (o↔i)S per condotte rettangolari, verticali e orizzontali;
- ▶ EI 180 (o↔i)S per condotte rettangolari verticali.

Condotte di estrazione fumi (EN 1366-8)

- ▶ EI 120 (o↔i)S per condotte rettangolari e circolari.

Facile da installare

- ▶ Sistema leggero grazie a spessore del materassino di solo 4 cm.
- ▶ Rete metallica integrata per fissare tra loro i due lembi del materassino.
- ▶ No sovrapposizioni trasversali.
- ▶ Assenza sistema di sospensione dedicato.
- ▶ Scarti riutilizzabili: possibilità di reimpiego lana per sigillatura attraversamento.

AF Safeguard: sistema flessibile per la protezione antifluo di condotte d'aria metalliche



AF Safeguard: le soluzioni

Innovativo e duraturo

- ▶ Prodotto in fase di brevettazione internazionale..
- ▶ Progettato, testato e prodotto in Europa.
- ▶ Durabilità certificata di almeno 25 anni anche in condizioni di esposizione a elevata umidità > 85% e a temperature inferiori a 0 °C.
- ▶ ETA 2024/0173.

Certificato sia per fuco interno che esterno fino ad EI 180 secondo norma EN 1366-1 (tipo A e B) ed EI 120 secondo norma EN 1366-8 sia su condotte rettangolari che circolari, orizzontali o verticali. ♦

I prodotti CAODURO® per i Sistemi di Evacuazione Naturale di Fumo e Calore

CAODURO S.p.a.
Cavazzale (Vi) | Tel+39.0444.945959 | Fax +39.0444.945164
info@caoduro.it | www.caoduro.it



In caso di incendio i Sistemi di Evacuazione Naturale di Fumo e Calore (SENFC) creano e mantengono uno strato di aria libero da fumo attraverso la rimozione del fumo stesso e contemporaneamente servono ad evacuare i gas caldi rilasciati durante le fasi dell'incendio. È ampiamente dimostrata la loro efficacia per l'evacuazione delle persone, per agevolare l'azione delle squadre di soccorso e per ridurre i danni ai fabbricati e ai materiali.

I SENFC possono essere composti dai seguenti componenti principali:

- ▶ ENFC da tetto (SMOKE ARIES®, SMOKE OUT®, SMOKE LAME TT).

- ▶ ENFC da parete (SMOKE OUT VERT, SMOKE SHED®, SMOKE LAME PT).
 - ▶ Barriere al fumo (SMOKE HOLD - SHF, SMOKE HOLD - SHA).
 - ▶ Barriere al fuoco (FIRE HOLD - FHA).
 - ▶ Aperture per l'afflusso naturale di aria (AIR FLOW).
 - ▶ Quadri di comando e controllo.
- Caoduro® dispone di una vasta gamma di prodotti, tutti marcati CE e certificati secondo le rispettive norme europee di riferimento, idonei a realizzare questi sistemi in modo efficiente e in accordo con le normative vigenti, risolvendo qualsiasi situazione il progettista si trovi ad affrontare.

Molteplici sono le applicazioni adottate fino ad oggi nelle varie tipologie di coperture e, in particolare, molto apprezzata è la possibilità di combinare gli ENFC con sistemi per la ventilazione e l'aerazione giornaliera, creando così un evacuatore a doppia funzione, definito oggi dual purpose, in grado di rispondere alle esigenze di sicurezza antincendio ed allo stesso tempo di permettere all'utente il ricambio d'aria all'interno dell'edificio. ♦

Per maggiori informazioni contattaci o visita il sito www.caoduro.it.



ENFC SMOKE SHED®



ENFC SMOKE OUT®

Non c'è limite a ciò che possiamo produrre

CARTELLI SEGNALATORI S.r.l.

Viale Volta, 1 | 20047 Cusago, Milano | Tel. 02.903990.01
cs@cartelli.it | www.cartelli.it



La segnaletica di sicurezza e stradale ha un valore etico e sociale, volto a tutelare la salute e la vita delle persone.

Noi di Cartelli Segnalatori, con oltre 60 anni di storia e con lo sguardo volto al futuro e all'innovazione, siamo leader nel mercato della segnaletica grazie a una **produttività** votata all'efficienza e un **commerciale** orientato alla piena soddisfazione del cliente. La nostra produzione è interamente **"in-house"**, dalla materia prima al prodotto finito. Investiamo in macchinari all'avanguardia e valutiamo materiali ecosostenibili, garantendo articoli conformi alle normative vigenti (UNI EN ISO 7010 e D.Lgs. 81/08), nel rispetto dell'ambiente e dei più alti standard qualitativi. Il nostro valore aggiunto è la **personalizzazione**. Ogni ambiente (logistiche, uffici, negozi) richiede una segnaletica che si sposi con il contesto. Disponiamo di 500 m² dedicati esclusivamente a questo servizio che riteniamo strategico ed importante per soddisfare i nostri clienti.

Grazie al nostro ufficio grafico interno e a macchine ad alta precisione come taglio laser, fresa,



Segnale plexi monofacciale
con fissaggio a vite

stampanti digitali e serigrafia, siamo in grado di lavorare alluminio, acciaio inox, plastica, vetro e plexi, permettendo la

realizzazione di segnali sagomati, simboli e caratteri unici.

La flessibilità produttiva non pone limiti alla creatività: dal segnale normato al cartello più artistico, includendo liberamente testi, loghi, immagini e pittogrammi. Tutto questo ci consente di realizzare qualcosa di più dei classici cartelli standard, creando il segnale perfetto per ogni richiesta. Il nostro rigore nel **quality control** e la spedizione accurata assicurano standard colorimetrici e dimensionali costanti. Il nostro obiettivo è realizzare al meglio ogni richiesta, garantendo un'eccellenza che duri nel tempo. ♦



Segnale plexi monofacciale inserito in un contesto lavorativo elegante

Affidabilità, consulenza, unicità e sostenibilità: prima del fuoco, ci siamo noi

EMME ANTINCENDIO S.r.l.

Via del Molino, 40 - 40/B | 52010 - Corsalone (AR) - Italy | Tel. +39 0575 511320
info@emme-italia.com | www.emme-italia.com



Da oltre 50 anni, EMME Antincendio è il punto di riferimento italiano per soluzioni di sicurezza antincendio innovative e sostenibili. Ogni prodotto, servizio e progetto nasce da un impegno profondo verso l'affidabilità, la consulenza tecnica e la tutela dell'ambiente. L'identità di EMME si fonda su quattro pilastri chiave: affidabilità, per garantire protezione concreta e costante; consulenza, per accompagnare ogni cliente con soluzioni personalizzate; unicità, per anticipare le sfide del futuro con tecnologie all'avanguardia; sostenibilità, per proteggere non solo le persone, ma anche il pianeta. Emblema di questo approccio è la linea Green Wave, la prima gamma europea di estintori completamente

Green Wave
Prima del futuro,
ci siamo noi.

La più ampia gamma in Europa di estintori fluorine-free, sviluppata per chi vuole anticipare le normative europee proteggendo l'ambiente e il proprio investimento. 100% Made in Italy, garantita EMME Antincendio.

PF6A PF6S PF6AS

Chiamate a noi per maggiori informazioni
149 2075 81 200 | info@emme-italia.com

EMME SAFETY FOR FUTURE
ANTINCENDIO

Leader per scelta, sostenibile per natura.

Bio Dry Wave è il primo estintore al mondo certificato EPD con polvere rigenerata al 100%.

EMME SAFETY FOR FUTURE
ANTINCENDIO

fluorine free, già conforme alle normative 2025 e progettata per durare nel tempo, anche sotto il profilo delle manutenzioni. A ciò si aggiunge Bio Dry Wave, il primo estintore certificato EPD con polvere rigenerata al 100%. Ogni attività EMME, dalla produzione al ritiro di materiali obsoleti, fino alla formazione dei tecnici manutentori, riflette una visione etica e lungimirante. Una rete nazionale di filiali e centri logistici assicura una presenza capillare sul territorio, mentre la costante collaborazione con enti normativi e associazioni di settore



Scarica qui
il Bilancio di
Sostenibilità

testimonia l'impegno verso un'evoluzione consapevole del comparto.

A conferma di questa visione, EMME pubblica annualmente il proprio Bilancio di Sostenibilità:

un documento che racconta in modo trasparente risultati, azioni e prospettive, e che rappresenta una prova concreta di salute imprenditoriale e responsabilità verso la collettività. In un mondo che cambia, EMME Antincendio resta fedele alla sua promessa: esserci prima del fuoco, con soluzioni che proteggono oggi e guardano già a domani. ♦

Sistemi di pressurizzazione antincendio in conformità agli standard **NFPA-FM e EN 12845**

IDROELETTRICA S.p.A.

Via Bellini 2 | 41018 San Cesario sul Panaro (MO) | Tel +39 059 936911
commerciale@idro-elettrica.it | www.idro-elettrica.it/



La protezione antincendio è essenziale per salvaguardare persone e beni. In questo contesto, la sicurezza diventa un requisito cruciale, e le pompe antincendio rappresentano il componente chiave. Idroelettrica SpA ha inserito in produzione la nuova gamma di pompe antincendio a norme UNI EN 12259-12 e apportato le migliorie introdotte dalla norma UNI EN 17451.

Questa conformità è fondamentale non solo per ottenere le necessarie approvazioni normative dell'edificio, ma anche per rafforzare e garantire affidabilità e prestazioni in caso di emergenza.

Pompe antincendio FM APPROVED ampliata la gamma fino a 4500 GPM

Ampliata la gamma delle pompe disponibili per i nostri sistemi antincendio rispondendo così alle

sempre più stringenti richieste in termini di sicurezza e prestazioni. Le pompe Split Case serie IDSC in conformità alla FM Approval 1311 sono ora disponibili con portate fino a 4500 gpm. e prevalenze oltre 200 psi. FM APPROVED è un marchio di eccellenza nel campo della sicurezza antincendio, essendo riconosciuto globalmente come sinonimo di qualità e affidabilità. Integrato nei sistemi antincendio, questo marchio diventa un pilastro fondamentale per la prevenzione

e la sicurezza degli edifici. Garantire sicurezza e protezione è la nostra priorità, e l'ottenimento di questa certificazione sottolinea il nostro impegno costante verso l'innovazione e l'eccellenza. La gamma EXTINGUO comprende sistemi di pressurizzazione in conformità alla NFPA20, ovvero pump-set utilizzabili autonomamente o integrati in locali antincendio completi ed autonomi (FIREBOX), garantendo così un'ampia versatilità e possibilità di adattamento alle specifiche richieste, con un occhio di riguardo alla sicurezza per lo svolgimento delle manutenzioni periodiche. ♦



Gamma pompe IDSC Fino a 4500 GPM

Per ulteriori informazioni visita
il nostro sito web
<https://www.idro-elettrica.it/>

Estintori a schiuma fluorine free: sicurezza responsabile senza PFAS

M.B. S.r.l.
Via Don Milani 7/9/11 | 20025 Legnano (Mi) – Italia | Tel. +39 0331465284
info@mb-fire.it | mb-fire.it/ita/

M.B. SRL

Negli ultimi anni la sensibilità verso la tutela dell'ambiente è diventata un valore imprescindibile anche nel settore della sicurezza antincendio.

Da questa consapevolezza nasce la nuova generazione di **schiume antincendio green**, sviluppate per garantire le massime prestazioni senza l'utilizzo di PFOS, PFAS, PFOA o altri composti fluorurati, sostanze riconosciute come persistenti

e potenzialmente dannose per l'ecosistema. La scelta è chiara: proteggere persone e luoghi, senza lasciare tracce negative sul futuro del pianeta.

La gamma di estintori a schiuma **fluorine free** proposta da **MB Srl** rappresenta un passo concreto verso un modello di sicurezza più responsabile. La sua formulazione innovativa assicura **rapidità d'azione** e un'elevata capacità

di soffocamento delle fiamme. Il risultato è un intervento efficace su incendi di classe A, B ed F e grazie agli ugelli progettati sono stati superati anche tutti i test di elettricità.

Scegliere una schiuma ecologica significa oggi rispondere alle normative ambientali in evoluzione, ma soprattutto adottare una visione più ampia, che mette al centro la responsabilità e la sostenibilità. ♦



MXOne ottiene la prestigiosa certificazione FM: un nuovo traguardo di eccellenza nella protezione antincendio

NEW FIRE TECHNOLOGY S.r.l.

Via Niccolò Copernico n.15 | 20092 Cinisello Balsamo (MI) | Tel 335.5639042
info@newfiretechnology.it | newfiretechnology.it/



Il cannone antincendio **MXOne** di Minimax Fire Solution International GmbH ha recentemente raggiunto un obiettivo di assoluto rilievo nel settore della sicurezza: la prestigiosa **certificazione FM**, riconoscimento internazionale che attesta gli elevati standard di qualità, affidabilità e performance del prodotto. Un traguardo che non solo conferma l'eccellenza tecnologica di MXOne, ma ne rafforza ulteriormente la posizione come soluzione di riferimento nel panorama dei sistemi di spegnimento a controllo remoto. Ottenere la certificazione FM non è un semplice passaggio formale: si tratta di un processo rigoroso che

richiede di superare una serie di **test tecnici approfonditi**, progettati per valutare la macchina nelle condizioni più impegnative. Il percorso ha incluso **prove di funzionalità**, finalizzate a verificare la precisione e la stabilità del getto, **test di fatica**, per assicurare affidabilità nel lungo periodo, e **verifiche estreme di resistenza**, volte a certificare la capacità del sistema di operare in scenari critici, anche in presenza di stress meccanici o termici. Il superamento di queste prove dimostra la solidità del progetto MXOne e la qualità costruttiva che da sempre contraddistinguono Minimax. Non solo: rappresenta un'ulteriore garanzia per aziende e

impianti industriali che richiedono dispositivi capaci di intervenire rapidamente, con la massima precisione e totale sicurezza. La certificazione FM sigilla dunque l'impegno continuo di Minimax nella ricerca e sviluppo di soluzioni all'avanguardia, confermando quanto MXOne sia una macchina **performante, sicura e incredibilmente affidabile**. Un investimento che guarda al futuro della protezione antincendio, con l'obiettivo di elevare ulteriormente gli standard di sicurezza a livello internazionale. ♦

Per approfondimenti tecnici:
info@newfiretechnology.it



Turbina antincendio MXOne
Potente. Versatile. Certificata.

Rizzotto Serbatoi a Intersec Dubai fiera leader per la sicurezza

RIZZOTTO S.r.l.
San Giorgio in Bosco (PD) | Tel. +39 049 945 0733
info@rizzotto.it | www.rizzottoserbatoi.it



Rizzotto Serbatoi consolida il proprio ruolo di riferimento nel settore delle riserve idriche antincendio grazie al successo ottenuto durante Intersec Dubai 2026, la manifestazione internazionale più autorevole dedicata alla sicurezza e alla protezione contro gli incendi. La partecipazione di quest'anno ha rappresentato un passo significativo nel percorso di crescita dell'azienda, confermando l'efficacia della sua strategia di espansione nel mercato mediorientale. Nel corso dell'evento, Rizzotto Serbatoi ha presentato la più ampia gamma al mondo di serbatoi certificati FM-Approved per lo stoccaggio di acqua e riserve antincendio.

Rizzotto Serbatoi ha registrato un'altissima affluenza in fiera, attirando l'interesse di stakeholder e progettisti del settore presentando i propri prodotti, già scelti da realtà di primo piano come Ceva Logistics, Lamborghini, Coca Cola, U.S. Navy, Campari, Amazon, Ducati, Ferrari, Ikea, DHL, Diesel, Siemens, Johnson Control, Pirelli, Prologis, Stellantis, Microsoft e Ralph Lauren.

Il successo a Intersec Dubai 2026 conferma la capacità di Rizzotto Serbatoi di offrire soluzioni certificate, performanti e all'avanguardia, riaffermando il suo ruolo di partner affidabile e innovativo per tutte le esigenze di gestione delle riserve idriche antincendio. ♦



Tema Sistemi SpA all'Intersec di Dubai e Dimdex di Doha!

TEMA SISTEMI S.p.a.
Via Romagnoli, 4 | 48026 Russi (RA) | 0544 455065
info@temasistemi.com | www.temasistemi.eu



Gennaio si apre con un doppio appuntamento internazionale di grande rilievo per Tema Sistemi, che sarà protagonista in due delle fiere più importanti per i settori della sicurezza e della difesa: **Intersec a Dubai e Dimdex a Doha**. Due occasioni strategiche per rafforzare relazioni, fare networking qualificato e presentare le più recenti innovazioni tecnologiche a un pubblico altamente specializzato. Il primo appuntamento è Intersec, in programma a Dubai dal **12 al 14 gennaio 2026**. Negli anni

questa manifestazione è diventata una tappa fissa per Tema Sistemi, un evento immancabile che si conferma ogni edizione come punto di riferimento globale per il settore dell'antincendio e della safety. Anche quest'anno l'azienda sarà presente con il proprio stand e le sue soluzioni più avanzate nella **Hall 7, stand C36**, portando know-how e tecnologie sviluppate per la protezione di infrastrutture critiche e ambienti complessi. A seguire, dal **19 al 22 gennaio 2026**, Tema Sistemi parteciperà a Dimdex a Doha, la più importante

fiera dedicata al maritime defence nell'area MENA. Un contesto di altissimo profilo in cui l'azienda, che **ha già protetto 7 navi della Marina Militare del Qatar**, è pronta a presentare le proprie innovazioni nella **hall H4 stand n.109**. Eventi come Intersec e Dimdex rappresentano molto più di semplici fiere: sono momenti di confronto, crescita e vicinanza ai mercati. Occasioni che permettono a Tema Sistemi SpA di essere sempre più presente accanto ai clienti e ai territori che ogni giorno protegge con i propri sistemi. ♦



Per prendere un appuntamento in fiera con i nostri esperti inviaci una mail all'indirizzo **info@temasistemi.com**
Vieni a trovarci!

Sicurezza e innovazione: la rilevazione termica lineare al servizio del fotovoltaico

THERMOSTICK Elettrotecnica S.r.l.

Via Sentirone, n.10 | 20037 Paderno Dugnano (MI) | Tel 02 91080135
info@thermostick.com | www.thermostick.com



L'energia solare continua a crescere come protagonista della transizione energetica. Gli impianti fotovoltaici, ormai diffusi su edifici industriali, commerciali e persino data center, rappresentano una risorsa preziosa ma non priva di criticità. Il surriscaldamento di moduli, cavi o connettori può infatti innescare guasti, ridurre l'efficienza complessiva del sistema e, nei casi più gravi, provocare incendi elettrici. Il rischio è particolarmente elevato in contesti sensibili come i data center, dove anche un piccolo focolaio può mettere in pericolo apparecchiature strategiche e dati di valore. Per affrontare queste sfide, Thermostick ha introdotto una soluzione all'avanguardia: un sistema di rilevazione termica lineare basato su fibra ottica,



installato direttamente tra le file dei pannelli solari. Il cuore del sistema è un cavo sensore di soli 4 mm di diametro, progettato per operare in ambienti ostili e certificato per resistere fino a 750 °C per due ore. La sua manutenzione è minima, ma le sue prestazioni sono elevate. Il sistema LHD (Linear Heat Detection) monitora la temperatura in modo continuo e in tempo reale lungo tutta la lunghezza del cavo,

integrandosi perfettamente con le infrastrutture di sicurezza esistenti tramite relè e protocollo Modbus TCP/IP. Tra i principali vantaggi:

- Rilevamento tempestivo delle variazioni termiche.
- Elevata accuratezza nella misurazione e risposta immediata.
- Compatibilità con i sistemi di rivelazione già installati.
- Certificazione EN54-22, ATEX, SIL2. ♦



Nelle immagini: fissaggio del cavo sensore



Nuove norme per i sistemi antincendio: Wilo guida il cambiamento

WILO ITALIA S.r.l.

Via Novegro 1/A | 20054 Segrate (MI) | Tel +39 02 5538351
wilo.italia@wilo.com | <https://wilo.com/it/it/Wilo-Italia/>

wilo

L'aggiornamento delle norme UNI EN rivoluziona la progettazione dei gruppi di pompaggio. Da sempre attenta all'innovazione e alla conformità normativa, Wilo presenta la nuova gamma di gruppi di pressurizzazione **Wilo-FireSet**. Questa serie di prodotti sta attraversando un profondo aggiornamento normativo che coinvolge costruzione, selezione e test in campo. Presentata durante l'edizione 2025 di Safety Expo, la gamma Wilo-FireSet è conforme alle nuove norme e disponibile anche per i mercati esteri, con certificazioni locali come **VdS** per la Germania o con componentistica idraulica listata **UL** e viene interamente realizzata nella sede produttiva Wilo di Bari.

Le recenti norme di riferimento sono:

- **UNI EN 12259-12:2023** definisce la tipologia di pompe ammesse, i materiali costruttivi ed i criteri di selezione.
- **UNI EN 17451:2025** disciplina il pump set, ossia l'insieme dei componenti del gruppo di pompaggio esclusa la pompa: motore, quadro di comando, basamento e giunto di accoppiamento.



Gruppi di pompaggio Wilo-FireSet D e Wilo-FireSet E integrati nell'impianto antincendio, garantiscono affidabilità e sicurezza in caso di emergenza

L'obiettivo è aumentare i margini di sicurezza, migliorare la qualità dei materiali e garantire maggiore affidabilità nel tempo, considerando altresì parametri di installazione quali altitudine, temperatura esterna e rischio sismico.

Anche le attuali norme UNI EN 12845 e UNI 10779 saranno a

Sicurezza senza compromessi: Wilo-FireSet, il cuore dell'impianto antincendio conforme alle normative UNI EN 12259-12 e UNI EN 17451

breve aggiornate, integrando queste indicazioni.

La gamma **Wilo Fire-Set** prevede versioni con motori elettrici e diesel, portata fino a 550 m³/h, prevalenza fino a 136 m e potenza fino a 250 kW nelle configurazioni standard ed è stata sottoposta a verifica di conformità da parte di un ente certificatore europeo.

Per Wilo la sicurezza antincendio per la protezione di persone e beni inizia dalla scelta consapevole di prodotti affidabili e conformi. ♦

